



Manuale sulla gestione dei clienti della dogana (GCD)

9. Registrazione e gestione dei dichiaranti

Indice

1	Situazione iniziale	2
2	Facts	2
3	Panoramica dei dichiaranti	2
3.1	Dichiaranti attualmente validi	2
3.2	Visualizzazione di dichiaranti non più validi.....	2
3.3	Funzione di ricerca	3
4	Registrare un nuovo dichiarante.....	3
5	Modificare un dichiarante	5
6	Cancellare un dichiarante.....	6
7	Contatto	8
8	Controllo delle modifiche al documento	9

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

1 Situazione iniziale

Per poter trasmettere dichiarazioni doganali a e-dec e NCTS mediante le diverse autorizzazioni d'imposizione che possono essere richieste nell'applicazione GCD, è necessario registrare dapprima i dichiaranti. Qui di seguito viene spiegato dove i dichiaranti vengono visualizzati, registrati e gestiti.



Attualmente solo per il ruolo di base per il carico è necessario registrare i dichiaranti. Al momento della richiesta del ruolo si viene invitati automaticamente a registrare dei dichiaranti.

2 Facts

- Il cliente doganale è responsabile della registrazione e della gestione dei dichiaranti.
- I dichiaranti registrati sono validi sia per la trasmissione a e-dec, sia a NCTS.
- I dichiaranti registrati sono validi per ognuna delle autorizzazioni d'imposizione richieste nella GCD.

3 Panoramica dei dichiaranti

Cliccando su «Dichiaranti» si giunge alla «Panoramica dei dichiaranti» che contiene le informazioni e le funzioni qui di seguito:

Il screenshot mostra l'interfaccia web per la gestione dei dichiaranti. A sinistra c'è un menu con voci come 'Clienti della dogana', 'Panoramica', 'Utente GCD / persona di contatto', 'Dichiaranti' (evidenziato con un rettangolo rosso), 'Ruoli', 'Dati di comunicazione', 'Cambiare la password' e 'Logout'. Un callout '3.1' punta a 'Dichiaranti'. Il titolo della pagina è 'Panoramica dei dichiaranti' con un sottotitolo 'Selezionare il dichiarante che si desidera modificare o aggiungere un nuovo dichiarante.' Sotto il titolo c'è un campo di ricerca con 'Ricerca per: N. del dichiarante' e 'inizia con' seguito da un campo vuoto e pulsanti 'Cercare', '+', '-' e un callout '3.3'. Sotto il campo di ricerca c'è un checkbox 'Dichiaranti validi:' con un segno di spunta e un callout '3.2'. In basso a destra c'è un pulsante 'Aggiungere dichiarante'.

N. del dichiarante	Cognome	Nome	Valido dal	Valido sino al	
1	Mauerhofer	Urs	02.06.2014	31.12.2999	⇨
2	Meier	Peter	02.06.2014	31.12.2999	⇨
21	Meier	Sylvio	17.03.2015	31.12.2999	⇨
22	Sylvio	Meier	17.03.2015	31.12.2999	⇨

3.1 Dichiaranti attualmente validi

Qui sono elencati tutti i dichiaranti attualmente validi dell'IDI. Un dichiarante rimane valido finché l'AFD o il cliente doganale non fissano un termine (inserita data «Valido sino al»). Cliccando su ⇨ un dichiarante valido può essere modificato o cancellato. La procedura per la modifica o la cancellazione di un dichiarante è descritta ai punti 5 e 6.

3.2 Visualizzazione di dichiaranti non più validi

Se si desiderano visualizzare i dichiaranti non più validi di un IDI (raggiunta la data «Valido sino al»), occorre eliminare il segno di spunta dalla casella **Dichiaranti validi:** . Cliccando «Cercare» la lista viene aggiornata, dopodiché vengono visualizzati tutti i dichiaranti il cui termine di validità è stato raggiunto.

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

Clienti della dogana	Panoramica dei dichiaranti
Panoramica	Selezionare il dichiarante che si desidera modificare o aggiungere un nuovo dichiarante.
Utente GCD / persona di contatto	Ricerca per: N. del dichiarante <input type="text"/> inizia con <input type="text"/> Cercare + -
Dichiaranti	Dichiaranti validi: <input type="checkbox"/>
Ruoli	
Dati di comunicazione	
Disconnettersi	

N. del dichiarante	Cognome	Nome	Valido da	Valido sino al
1	fdfd	dfsdf	09.01.2014	23.04.2014

Aggiungere dichiarante

3.3 Funzione di ricerca

Ricerca per: N. del dichiarante inizia con Cercare + -

1. 2. 3. 4. 5.

1. La ricerca può essere effettuata mediante il numero del dichiarante, il cognome o il nome.
2. Questo campo contiene ulteriori filtri di ricerca.
3. Inserimento del testo o del numero da ricercare.
4. La ricerca viene avviata cliccando «Cercare»
5. I pulsanti permettono di definire/eliminare altri criteri di ricerca.

4 Registrare un nuovo dichiarante

Cliccando su **Aggiungere dichiarante**, si apre una maschera dove è possibile registrare un nuovo dichiarante. I campi con * devono essere compilati. Qui di seguito la spiegazione delle diverse rubriche:

Aggiungere dichiarante

Cognome: 1.

Nome:

N. del dichiarante:

Indirizzo privato/professionale:

Paese:

Data di nascita:


Valido dal: 17.03.2015

Valido sino al: 31.12.2999

3. Confermare 2. Interrompere

1. Dati dettagliati sul dichiarante:

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

Rubrica	Spiegazione
Cognome e nome	Inserire nome e cognome del dichiarante.
N. del dichiarante	<ul style="list-style-type: none">• Scegliere un numero tra 1-999.• Una volta attribuito il numero, non può più essere cambiato.• Il numero registrato è determinante per le trasmissioni in e-dec e in NCTS.
Indirizzo privato/professionale	Inserire l'indirizzo privato/professionale e non l'indirizzo aziendale del dichiarante. L'indirizzo privato/professionale deve contenere le seguenti informazioni: <ul style="list-style-type: none">• via e numero civico• NPAP• luogo
Paese	Nel menu a tendina scegliere il Paese in cui si trova il domicilio del dichiarante.
Data di nascita	La data di nascita può essere inserita autonomamente nel formato GG.MM.AAAA oppure mediante il simbolo del calendario  .
Valido dal/al:	Per default in questo campo sono impostate le date valido dal/sino al. Durante la registrazione questi dati non possono essere modificati. <ul style="list-style-type: none">• Valido dal = giorno della registrazione del dichiarante• Valido sino al = 31.12.2999


2. Pulsante «Interrompere»

Se si desidera annullare la registrazione del dichiarante, cliccare su «Interrompere». I dati registrati non vengono salvati e si ritorna alla panoramica dei dichiaranti.


3. Pulsante «Confermare»

Una volta registrati tutti i dettagli relativi ai dati, cliccare su «Confermare» per salvare il dichiarante. I seguenti messaggi possono apparire dopo il salvataggio:

- se non vengono compilati tutti i campi obbligatori o se vengono inseriti dati non autorizzati, appare il seguente messaggio d'errore:

 **Compilare tutti i campi obbligatori e correggere i dati non autorizzati.**


- se il numero del dichiarante è stato già assegnato a un altro dichiarante i dati non possono essere salvati e appare il seguente messaggio d'errore:

 **Il numero di dichiarante è già esistente**

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

- se tutti i campi obbligatori sono compilati e il numero del dichiarante ancora non esiste, il dichiarante viene salvato. I dati dettagliati del dichiarante vengono visualizzati.

Dati dettagliati dei dichiaranti

 Il presente numero del dichiarante può essere utilizzato per la trasmissione di dichiarazioni doganali al più presto il giorno successivo alla registrazione.


N. del dichiarante: 21
Cognome: Meier
Nome: Sylvio
Indirizzo privato/professionale: via Albertoli 12
6830 Chiasso
Paese: Svizzera
Data di nascita : 01.05.1985
Valido dal: 17.03.2015
Valido sino al: 31.12.2999

Interrompere



Affinché il dichiarante registrato possa trasmettere dichiarazioni doganali, deve figurare nei sistemi periferici e-dec/NCTS. La trasmissione dei dati dalla GCD a e-dec/NCTS può durare fino a 24 ore.

5 Modificare un dichiarante

1. Nella panoramica dei dichiaranti, cliccando sull'icona , selezionare il dichiarante da modificare.







Le modifiche possono essere effettuate solo fino a quando la data indicata nella colonna «Valido sino al» non è stata raggiunta. Oltre tale data non è più possibile apportare modifiche.

Panoramica dei dichiaranti

Selezionare il dichiarante che si desidera modificare o aggiungere un nuovo dichiarante.

Ricerca per:

Dichiaranti validi:

N. del dichiarante	Cognome	Nome	Valido dal	Valido sino al	
1	Mustermann	Claudia	10.03.2014	31.12.2999	
2	Test	Testerin	19.03.2014	31.12.2999	
3	Test	Tester	19.03.2014	31.12.2999	
22	Meier	Sylvio	23.07.2014	31.12.2999	

2. I dati dettagliati del dichiarante vengono visualizzati. Cliccando «Modificare» è possibile modificare i dati dettagliati dei dichiaranti.

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

Dati dettagliati dei dichiaranti

N. del dichiarante:	21
Cognome:	Meier
Nome:	Sylvio
Indirizzo privato/professionale:	via Albertoli 12 6830 Chiasso
Paese:	Svizzera
Data di nascita :	01.05.1985
Valido dal:	17.03.2015
Valido sino al:	31.12.2999

Modificare Cancellare Interrompere

3. È possibile modificare le voci elencate qui di seguito:

- Cognome
- Indirizzo privato (via, numero civico, NPA e luogo)
- Paese

Gli altri dati non possono essere modificati.

Modifica dei dati dei dichiaranti

N. del dichiarante:	21
Cognome:	* Meier
Nome:	Sylvio
Indirizzo privato/professionale:	* via Albertoli 12 6830 Chiasso
Paese:	* Svizzera
Data di nascita :	01.05.1985
Valido dal:	17.03.2015
Valido sino al:	31.12.2999

1. Confermare Interrompere 2.

4. Salvare/non salvare le modifiche

1. Una volta apportate le modifiche, quest'ultime possono essere salvate cliccando su «Confermare». Le modifiche vengono salvate e visualizzate nei dati dettagliati.

2. Se non si desidera salvare le modifiche, cliccare «Interrompere». Vengono visualizzati di nuovo i dati originari del dichiarante.

6 Cancellare un dichiarante



Possono essere cancellati solo i dichiaranti con la data «Valido sino al» = 31.12.2999. Se è visualizzata un'altra data sotto «Valido sino al», significa che la data relativa alla validità del dichiarante è già stata fissata dall'AFD o da un utente GCD. Finché la data indicata nella colonna «Valido sino al» non è stata raggiunta, l'AFD può modificare il termine di scadenza. In tal caso occorre rivolgersi a zkv@ezv.admin.ch.

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»



Se la data «Valido sino al» è stata raggiunta, con il rispettivo numero del dichiarante non possono più essere trasmesse dichiarazioni doganali. Per motivi di tracciabilità i dati rimangono tuttavia nell'applicazione GCD. Inoltre, in questo modo, il numero di un dichiarante cancellato non può più essere utilizzato!

1. Nella panoramica dei dichiaranti, selezionare il dichiarante che si desidera cancellare cliccando sull'icona

Panoramica dei dichiaranti

Selezionare il dichiarante che si desidera modificare o aggiungere un nuovo dichiarante.

Ricerca per: N. del dichiarante inizia con Cercare + -

Dichiaranti validi:

N. del dichiarante	Cognome	Nome	Valido dal	Valido sino al	
1	Mustermann	Claudia	10.03.2014	31.12.2999	
2	Test	Testerin	19.03.2014	31.12.2999	
3	Test	Tester	19.03.2014	31.12.2999	
22	Meier	Sylvio	23.07.2014	31.12.2999	

Aggiungere dichiarante

2. Nei dati dettagliati cliccare «Cancellare».

Dati dettagliati dei dichiaranti

N. del dichiarante: 21
Cognome: Meier
Nome: Sylvio
Indirizzo privato/professionale: via Albertoli 12
6830 Chiasso
Paese: Svizzera
Data di nascita : 01.05.1985
Valido dal: 17.03.2015
Valido sino al: 31.12.2999

3. Nel campo «Eliminare dichiarante dal», va inserita la data a partire dalla quale il dichiarante non è più valido e non può più trasmettere dichiarazioni doganali.

Cliccando il pulsante si apre un calendario nel quale è possibile selezionare la data desiderata.



La data della cancellazione deve trovarsi nel futuro. In caso contrario, al momento della conferma appare un messaggio d'errore.

Eliminare dichiarante

Definire da quando il dichiarante sotto indicato deve essere eliminato.

N. del dichiarante: 21
Cognome: Meier
Nome: Sylvio
Eliminare dichiarante dal:

4. Salvare/non salvare l'eliminazione



Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

Se si desidera salvare la cancellazione, cliccare «Confermare». Si torna automaticamente alla panoramica dei dichiaranti. La data di cancellazione nel campo «Valido sino al» è indicata nella riga relativa al dichiarante.

Non appena la data «Valido sino al» è raggiunta, il dichiarante non può più trasmettere dichiarazioni doganali e non figura più nella panoramica dei dichiaranti validi.

Panoramica dei dichiaranti

Selezionare il dichiarante che si desidera modificare o aggiungere un nuovo dichiarante.

Ricerca per: N. del dichiarante ▼ inizia con ▼ Cercare + -

Dichiaranti validi:

N. del dichiarante	Cognome	Nome	Valido dal	Valido sino al	
1	Mustermann	Claudia	10.03.2014	24.07.2014	⇒
2	Test	Testerin	19.03.2014	31.12.2999	⇒
3	Test	Tester	19.03.2014	31.12.2999	⇒
22	Meier	Sylvio	23.07.2014	31.12.2999	⇒

Aggiungere dichiarante

2. Se non si desidera cancellare il dichiarante, cliccare su «Interrompere». Si torna indietro alla maschera dei dati dettagliati dei dichiaranti. La data nel campo «Valido sino al» è ancora il 31.12.2999.

7 Contatto

Per domande concernenti l'applicazione GCD rivolgersi a:

Amministrazione federale delle dogane AFD
Centro di servizio TIC
Monbijoustrasse 40, 3003 Berna
www.ezv.admin.ch

Modulo elettronico:
[Formulario di contatto Centro di servizio TIC](#)

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

8 Controllo delle modifiche al documento

Versione	Data	Cifra	Descrizione della modifica	Autore
1.0	12.06.2014		Versione base	P. Rubin
1.1	23.06.2014		Inseriti i risultati della revisione	P. Rubin
1.2	17.03.2015		Bilder, Text anpassen. Deklaranten Adresse Privat-/Firmenadresse	U. Mauerhofer